



Franciscus



XV DECEMBRIS MMXXIV

**VIAGGIO APOSTOLICO
DI SUA SANTITÀ**

FRANCESCO

AD

AJACCIO

**PER LA CONCLUSIONE
DEL CONGRESSO
“LA RELIGIOSITÉ POPULAIRE
EN MÉDITERRANÉE”**

15 dicembre 2024

DOMENICA
15 DICEMBRE 2024

SANTA MESSA

III DOMENICA DI AVVENTO

AJACCIO
Place d'Austerlitz (U Casone)

RITI DI INTRODUZIONE

CANTO D'INGRESSO

Il Santo Padre:

Au nom du Père, et du Fils, et du Saint-Esprit.

℟. Amen.

La paix soit avec vous.

℟. Et avec votre esprit.

ATTO PENITENZIALE

Il Santo Padre:

**Frères et sœurs,
préparons-nous à célébrer
le mystère de l'Eucharistie,
en reconnaissant que nous avons péché.**

Pausa di silenzio.

Il Santo Padre e l'assemblea:

**Je confesse à Dieu tout-puissant,
je reconnais devant vous, frères et sœurs,
que j'ai péché
en pensée, en parole,
par action et par omission ;
oui, j'ai vraiment péché.
C'est pourquoi je supplie
la bienheureuse Vierge Marie,
les anges et tous les saints,
et vous aussi, frères et sœurs,
de prier pour moi le Seigneur notre Dieu.**

Il Santo Padre:

**Que Dieu tout-puissant
nous fasse miséricorde ;
qu'il nous pardonne nos péchés
et nous conduise à la vie éternelle.**

℟. Amen.

KYRIE

Il coro canta il Kyrie.

COLLETTA

Il Santo Padre:

Prions le Seigneur.

**Tu le vois, Seigneur Dieu,
ton peuple attend avec foi
la fête de la naissance de ton Fils ;
nous t'en prions, accorde-nous
de parvenir au bonheur d'un tel salut,
et de le célébrer solennellement
avec une joie toujours nouvelle.**

**Par Jésus Christ, ton Fils, notre Seigneur,
qui vit et règne avec toi
dans l'unité du Saint-Esprit,
Dieu, pour les siècles des siècles.**

℟. Amen.

LITURGIA DELLA PAROLA

PRIMA LETTURA (Sof 3, 14-18a)

Il Signore esulterà per te con grida di gioia.

corso

Lettura di u libru di u profeta Suffonia

Esulta, figliola di Sion !

Scoppia in ovazione, Israele !

Rallegra ti ! Chì u to core sanu sanu, sbotti di gioia,
figliola di Ghjerusaleme !

U Signore hà abrucatu e sentenze
chì pisavanu in colp' à tè,
hà alluntanatu i to nemici.

In tè, hè u rè d'Israele, u Signore.

Ùn devi più teme a sfortuna.

Quellu ghjornu si dicerà in Ghjerusaleme :

« Ùn appia peura, Sion !

Fà chì e to mani ùn treminu !

U Signore, u to Diu hè in tè,

Ghjè, ellu stessu, l'eroe chì ci porta a salvezza.

Ellu, averà in tè a so gioia è a so letizia,

ti rinviscerà cù u so amore ;

esulterà da tè è si rallegrerà,

cum'è in tempu di festa. »

Parolla di u Signore.

R. Rendemu grazie à Diu.

Dal libro del profeta Sofonia

Rallègrati, figlia di Sion, grida di gioia, Israele, esulta e acclama con tutto il cuore, figlia di Gerusalemme! Il Signore ha revocato la tua condanna, ha disperso il tuo nemico. Re d'Israele è il Signore in mezzo a te, tu non temerai più alcuna sventura.

In quel giorno si dirà a Gerusalemme: «Non temere, Sion, non lasciarti cadere le braccia! Il Signore, tuo Dio, in mezzo a te è un salvatore potente. Gioirà per te, ti rinnoverà con il suo amore, esulterà per te con grida di gioia».

SALMO RESPONSORIALE (Is 12, 2-6)

francese

R. Iubilate Deo, iubilate, omnis terra, iubilate Deo!

1. Voici le Dieu qui me sauve :
j'ai confiance, je n'ai plus de crainte.
Ma force et mon chant, c'est le Seigneur ;
il est pour moi le salut.
Exultant de joie, vous puiserez les eaux
aux sources du salut. **R.**

2. Rendez grâce au Seigneur,
proclamez son nom,
annoncez parmi les peuples ses hauts faits !
Redites-le : « Sublime est son nom ! ». **R.**

3. Jouez pour le Seigneur,
il montre sa magnificence,
et toute la terre le sait.
Jubilez, criez de joie, habitants de Sion,
car il est grand au milieu de toi, le Saint d'Israël ! **R.**

Iubilate Deo, iubilate, omnis terra, iubilate Deo!

*Ecco, Dio è la mia salvezza;
io avrò fiducia, non avrò timore,
perché mia forza e mio canto è il Signore;
egli è stato la mia salvezza.*

*Attingerete acqua con gioia
alle sorgenti della salvezza.
Rendete grazie al Signore e invocate il suo nome,
proclamate fra i popoli le sue opere,
fate ricordare che il suo nome è sublime.*

*Cantate inni al Signore, perché ha fatto cose eccelse,
le conosca tutta la terra.
Canta ed esulta, tu che abiti in Sion,
perché grande in mezzo a te è il Santo d'Israele.*

SECONDA LETTURA (Fil 4, 4-7)

Il Signore è vicino!

francese

Lecture de la lettre de saint Paul apôtre aux Philippiens

Frères,

soyez toujours dans la joie du Seigneur ;

je le redis : soyez dans la joie.

Que votre bienveillance soit connue de tous les hommes.

Le Seigneur est proche.

Ne soyez inquiets de rien,

mais, en toute circonstance,

priez et suppliez, tout en rendant grâce,

pour faire connaître à Dieu vos demandes.

Et la paix de Dieu,

qui dépasse tout ce qu'on peut concevoir,

gardera vos cœurs et vos pensées dans le Christ Jésus.

Parole du Seigneur.

R. Nous rendons grâce à Dieu.

Dalla lettera di san Paolo apostolo ai Filippési

Fratelli, siate sempre lieti nel Signore, ve lo ripeto: siate lieti. La vostra amabilità sia nota a tutti. Il Signore è vicino!

Non angustiatevi per nulla, ma in ogni circostanza fate presenti a Dio le vostre richieste con preghiere, suppliche e ringraziamenti.

E la pace di Dio, che supera ogni intelligenza, custodirà i vostri cuori e le vostre menti in Cristo Gesù.

CANTO AL VANGELO (cf. Is 61, 1)

francese

℟. Alléluia. Alléluia.

L'Esprit du Seigneur est sur moi :
il m'a envoyé porter la Bonne Nouvelle aux pauvres.

℟. Alléluia.

Alleluia, alleluia.

*Lo Spirito del Signore è sopra di me,
mi ha mandato a portare ai poveri il lieto annuncio.*

Alleluia.

VANGELO (Lc 3, 10-18)

E noi che cosa dobbiamo fare?

Il diacono, in francese:

✠. Le Seigneur soit avec vous.

✠. Et avec votre esprit.

✠. Évangile de Jésus Christ selon saint Luc.

✠. Gloire à toi, Seigneur !

En ce temps-là,

les foules qui venaient se faire baptiser par Jean lui demandaient :

« Que devons-nous faire ? »

Jean leur répondait :

« Celui qui a deux vêtements,
qu'il partage avec celui qui n'en a pas ;
et celui qui a de quoi manger,
qu'il fasse de même ! »

Des publicains (c'est-à-dire des collecteurs d'impôts)
vinrent aussi pour être baptisés ;

ils lui dirent :

« Maître, que devons-nous faire ? »

Il leur répondit :

« N'exigez rien de plus que ce qui vous est fixé. »

Des soldats lui demandèrent à leur tour :

« Et nous, que devons-nous faire ? »

Il leur répondit :

« Ne faites violence à personne,
n'accusez personne à tort ;
et contentez- vous de votre solde. »

Or le peuple était en attente,
Et tous se demandaient en eux-mêmes
si Jean n'était pas le Christ.

Jean s'adressa alors à tous :

« Moi, je vous baptise avec de l'eau ;
mais il vient, celui qui est plus fort que moi.

Je ne suis pas digne de dénouer
la courroie de ses sandales.

Lui vous baptisera dans l'Esprit Saint et le feu.

Il tient à la main la pelle à vanner
pour nettoyer son aire à battre le blé,
et il amassera le grain dans son grenier ;

quant à la paille,
il la brûlera au feu qui ne s'éteint pas. »

Par beaucoup d'autres exhortations encore,
il annonçait au peuple la Bonne Nouvelle.

Acclamons la Parole de Dieu.

℟. Louange à toi, Seigneur Jésus !

Dal Vangelo secondo Luca

In quel tempo, le folle interrogavano Giovanni, dicendo: «Che cosa dobbiamo fare?». Rispondeva loro: «Chi ha due tuniche, ne dia a chi non ne ha, e chi ha da mangiare, faccia altrettanto».

Vennero anche dei pubblicani a farsi battezzare e gli chiesero: «Maestro, che cosa dobbiamo fare?». Ed egli disse loro: «Non esigete nulla di più di quanto vi è stato fissato».

Lo interrogavano anche alcuni soldati: «E noi, che cosa dobbiamo fare?». Rispose loro: «Non maltrattate e non estorcete niente a nessuno; accontentatevi delle vostre paghe».

Poiché il popolo era in attesa e tutti, riguardo a Giovanni, si domandavano in cuor loro se non fosse lui il Cristo, Giovanni rispose a tutti dicendo: «Io vi battezzo con acqua; ma viene colui che è più forte di me, a cui non sono degno di slegare i lacci dei sandali. Egli vi battezzerà in Spirito Santo e fuoco.

Tiene in mano la pala per pulire la sua aia e per raccogliere il frumento nel suo granaio; ma brucerà la paglia con un fuoco inestinguibile».

Con molte altre esortazioni Giovanni evangelizzava il popolo.

OMELIA

Silenzio per la riflessione personale.

PROFESSIONE DI FEDE

Il Santo Padre:

Je crois en Dieu,

Il Santo Padre e l'assemblea:

**le Père tout-puissant,
créateur du ciel et de la terre.
Et en Jésus Christ, son Fils unique,
notre Seigneur,
qui a été conçu du Saint Esprit,
est né de la Vierge Marie,
a souffert sous Ponce Pilate,
a été crucifié, est mort et a été enseveli,
est descendu aux enfers,
le troisième jour est ressuscité des morts,
est monté aux cieux,
est assis à la droite de Dieu le Père tout-puissant,
d'où il viendra juger les vivants et les morts.
Je crois en l'Esprit Saint,
à la sainte Église catholique,
à la communion des saints,
à la rémission des péchés,
à la résurrection de la chair,
à la vie éternelle. Amen.**

PREGHIERA UNIVERSALE O DEI FEDELI

Il Santo Padre:

**Chers frères et sœurs,
alors que nous appelons de tous nos vœux
la venue de notre Seigneur Jésus Christ,
implorons avec plus de force sa miséricorde.**

℟. Ascolta à nostra prighera, speremu tutti in tè !

*Fratelli e sorelle,
nell'attesa orante della venuta del Signore nostro Gesù Cristo,
imploriamo la sua misericordia.*

Ascolta la nostra preghiera, tutti in te speriamo!

francese

**1. Pour l'Église, sacrement du salut :
Que confirmée dans la foi
par le ministère du pape François
elle puisse annoncer au monde la joie de l'Évangile. ℟.**

*Per la Chiesa, sacramento di salvezza: confermata nella fede dal
ministero di papa Francesco, possa annunciare al mondo la gioia
del Vangelo.*

corso

2. Par tutti quiddi
chi hani rispunsabilità pubblici è pulitichi :
Chi purtati da u spiritu di sirvizi
puddissini sempri travaddà pà a paci è u bè cumunu. **℞.**

Per quanti hanno responsabilità pubbliche e politiche: guidati dallo spirito di servizio, possano operare sempre per la pace e il bene comune.

francese

3. Pour ceux qui sont éprouvés par la souffrance :
que, consolés par la proximité du Seigneur,
ils puissent ouvrir leur cœur à l'espérance
et ressentir le soutien de leurs frères. **℞.**

Per coloro che sono provati dalla sofferenza: consolati dalla vicinanza del Signore, possano aprire il cuore alla speranza e sentire la prossimità dei fratelli.

corso

4. Per noi adduniti qui in u ghjornu di u Signore:
Chi rinnuvati da l'amore di Cristu
possamu riceve à tutti cù affettu
è vive a cummunioni in a carità. **℞.**

Per noi qui radunati nel giorno del Signore: rinnovati dall'amore di Cristo, possiamo accogliere tutti con amabilità e vivere la comunione nella carità.

Il Santo Padre:

**Dieu éternel et tout-puissant,
toi qui sauves tous les hommes
et ne veux en perdre aucun,
exauce les prières de ton peuple :
fais que les événements du monde
se déroulent pour nous dans la paix
selon ton dessein,
et que ton Église connaisse la joie
de te servir sans inquiétude.
Par le Christ, notre Seigneur.**

℟. Amen.

Dio onnipotente ed eterno, che offri la salvezza a tutti gli uomini e non vuoi che alcuno perisca, esaudisci le preghiere del tuo popolo e concedi che il corso degli eventi del mondo sia guidato nella pace, secondo il tuo volere, e che la tua Chiesa conosca la gioia di servirti serenamente. Per Cristo nostro Signore.

LITURGIA EUCARISTICA

Alcuni fedeli portano al Santo Padre le offerte per il sacrificio.

CANTO DI OFFERTORIO

Il Celebrante prende la patena con il pane e tenendola leggermente sollevata sull'altare, dice sottovoce:

*Tu es béni, Seigneur, Dieu de l'univers :
nous avons reçu de ta bonté
le pain que nous te présentons,
fruit de la terre et du travail des hommes ;
il deviendra pour nous le pain de la vie.*

R. Béni soit Dieu, maintenant et toujours !

Il diacono versa nel calice il vino, con un po' d'acqua, dicendo sottovoce:

*Comme cette eau se mêle au vin
pour le sacrement de l'Alliance,
puissions-nous être unis à la divinité
de Celui qui a voulu prendre notre humanité.*

Il Celebrante prende il calice e tenendolo leggermente sollevato sull'altare, dice sottovoce:

***Tu es béni, Seigneur, Dieu de l'univers :
nous avons reçu de ta bonté
le vin que nous te présentons,
fruit de la vigne et du travail des hommes ;
il deviendra pour nous le vin du Royaume éternel.***

℟. Béni soit Dieu, maintenant et toujours !

Il Celebrante, inchinandosi, dice sottovoce:

***Le cœur humble et contrit,
nous te supplions, Seigneur,
accueille-nous :
que notre sacrifice, en ce jour,
trouve grâce devant toi,
Seigneur notre Dieu.***

Si lava le mani dicendo sottovoce:

***Lave-moi de mes fautes, Seigneur,
et purifie-moi de mon péché.***

Il Celebrante:

**Priez, frères et sœurs :
que mon sacrifice, qui est aussi le vôtre,
soit agréable à Dieu le Père tout-puissant.**

℟. Que le Seigneur reçoive de vos mains ce sacrifice à la louange et à la gloire de son nom, pour notre bien et celui de toute l'Église.

SULLE OFFERTE

Il Celebrante:

**Nous t'en prions, Seigneur,
accorde-nous de t'offrir toujours
ce sacrifice d'un cœur généreux :
qu'il réalise le mystère sacré que tu as institué,
et opère en nous ton salut avec puissance.
Par le Christ, notre Seigneur.**

℟. Amen.

PREGHIERA EUCARISTICA II

PREFAZIO

La duplice venuta di Cristo

Il Celebrante:

Le Seigneur soit avec vous.

℟. Et avec votre esprit.

Élevons notre cœur.

℟. Nous le tournons vers le Seigneur.

Rendons grâce au Seigneur notre Dieu.

℟. Cela est juste et bon.

**Vraiment, il est juste et bon,
pour ta gloire et notre salut,
de t'offrir notre action de grâce,
toujours et en tout lieu,
Seigneur, Père très saint,
Dieu éternel et tout-puissant,
par le Christ, notre Seigneur.**

**Car il est déjà venu,
en assumant l'humble condition de notre chair,
pour accomplir l'éternel dessein de ton amour
et nous ouvrir à jamais le chemin du salut ;
il viendra de nouveau,
revêtu de sa gloire,
afin que nous possédions dans la pleine lumière
les biens que tu nous as promis
et que nous attendons en veillant dans la foi.**

**C'est pourquoi,
avec les anges et les archanges,
avec les puissances d'en haut
et tous les esprits bienheureux,
nous chantons l'hymne de ta gloire
et sans fin nous proclamons :**

SANCTUS

Il coro canta il Sanctus in latino.

Il Celebrante:

**Toi qui es vraiment Saint,
toi qui es la source de toute sainteté,
Dieu notre Père,
nous voici rassemblés devant toi,
et, dans la communion de toute l'Église,
nous célébrons le jour
où le Christ est ressuscité d'entre les morts.
Par lui que tu as élevé à ta droite,
nous te prions :**

Il Celebrante e i concelebranti:

**Sanctifie ces offrandes
en répandant sur elles ton Esprit ;
qu'elles deviennent pour nous
le Corps et ✠ le Sang
de Jésus, le Christ, notre Seigneur.**

**Au moment d'être livré
et d'entrer librement dans sa passion,
il prit le pain, il rendit grâce, il le rompit
et le donna à ses disciples, en disant :**

**« Prenez, et mangez-en tous :
ceci est mon Corps
livré pour vous. »**

Il Celebrante presenta al popolo l'ostia consacrata e genuflette in adorazione.

**De même, après le repas,
il prit la coupe ;
de nouveau il rendit grâce,
et la donna à ses disciples, en disant :**

**« Prenez, et buvez-en tous,
car ceci est la coupe de mon Sang,
le Sang de l'Alliance
nouvelle et éternelle,
qui sera versé
pour vous et pour la multitude
en rémission des péchés.
Vous ferez cela en mémoire de moi. »**

Il Celebrante presenta al popolo il calice e genuflette in adorazione.

Il Celebrante, in corso:

Misteru di à fede:

✠. Gloria a Te, Tu chi muristi, Gloria a Te, Ghjesu ;
Gloria a Te chi vivu se, Gloria a Te ;
Gloria a Te, u nostru Diu, Nostru Salvatore ;
Gloria a Te, Venici, O ghjesu.

Il Celebrante e i concelebranti:

**En faisant ainsi mémoire
de la mort et de la résurrection de ton Fils,
nous t’offrons, Seigneur,
le Pain de la vie et la Coupe du salut,
et nous te rendons grâce,
car tu nous as estimés dignes
de nous tenir devant toi pour te servir.**

**Humblement, nous te demandons
qu’en ayant part au Corps et au Sang du Christ,
nous soyons rassemblés par l’Esprit Saint
en un seul corps.**

Un concelebrante:

Souviens-toi, Seigneur,
de ton Église répandue à travers le monde :
fais-la grandir dans ta charité
en union avec notre pape François,
pour mon frère François,
évêque de cette Eglise d'Ajaccio,
et pour moi-même, ton humble serviteur
et tous les évêques, les prêtres et les diacres.

Un altro concelebrante:

Souviens-toi aussi de nos frères et sœurs
qui se sont endormis dans l'espérance de la résurrection,
et souviens-toi, dans ta miséricorde, de tous les défunts :
accueille-les dans la lumière de ton visage.

Sur nous tous enfin,
nous implorons ta bonté :
permets qu'avec la Vierge Marie,
la bienheureuse Mère de Dieu,
avec saint Joseph, son époux,
les Apôtres,
sainte Dévote et sainte Julie, patronnes de la Corse
et tous les saints
qui ont fait ta joie au long des âges,
nous ayons part à la vie éternelle
et que nous chantions ta louange et ta gloire,
par ton Fils Jésus, le Christ.

Il Celebrante e i concelebranti:

**Par lui, avec lui et en lui,
à toi, Dieu le Père tout-puissant,
dans l'unité du Saint-Esprit,
tout honneur et toute gloire,
pour les siècles des siècles.**

℟. Amen.

RITI DI COMUNIONE

Il Celebrante:

**Præcéptis salutáribus móniti,
et divína institutióne formáti,
audémus dícere:**

Il coro e l'assemblea cantano il Pater noster in latino.

Il Celebrante:

**Délivre-nous de tout mal, Seigneur,
et donne la paix à notre temps :
soutenus par ta miséricorde,
nous serons libérés de tout péché,
à l'abri de toute épreuve,
nous qui attendons que se réalise
cette bienheureuse espérance :
l'avènement de Jésus Christ, notre Sauveur.**

℟. Car c'est à toi qu'appartiennent
le règne, la puissance et la gloire
pour les siècles des siècles !

Il Celebrante:

**Seigneur Jésus Christ,
tu as dit à tes Apôtres :
« Je vous laisse la paix,
je vous donne ma paix » ;
ne regarde pas nos péchés
mais la foi de ton Église ;
pour que ta volonté s’accomplisse,
donne-lui toujours cette paix,
et conduis-la vers l’unité parfaite,
toi qui vis et règnes pour les siècles des siècles.**

℟. Amen.

Il Celebrante:

**Que la paix du Seigneur
soit toujours avec vous.**

℟. Et avec votre esprit.

Il diacono:

Dans la charité du Christ,
donnez-vous la paix.

AGNUS DEI

Il coro canta l’Agnus Dei in latino.

Il Celebrante prende l'ostia e la spezza sopra la patena, e lascia cadere un frammento nel calice, dicendo sottovoce:

*Que le Corps et le Sang
de notre Seigneur Jésus Christ,
réunis dans cette coupe,
nourrissent en nous la vie éternelle.*

Il Celebrante, con le mani giunte, dice sottovoce:

*Seigneur Jésus Christ,
Fils du Dieu vivant,
selon la volonté du Père
et avec la puissance du Saint-Esprit,
tu as donné, par ta mort, la vie au monde ;
que ton Corps et ton Sang très saints
me délivrent de mes péchés et de tout mal ;
fais que je demeure fidèle à tes commandements
et que jamais je ne sois séparé de toi.*

oppure:

*Seigneur Jésus Christ,
que cette communion à ton Corps et à ton Sang
n'entraîne pour moi ni jugement ni condamnation ;
mais que, par ta bonté,
elle soutienne mon esprit et mon corps,
et me donne la guérison.*

Il Celebrante genuflette, prende l'ostia, e tenendola alquanto sollevata sulla patena, rivolto al popolo, dice ad alta voce:

**Voici l'Agneau de Dieu,
voici celui qui enlève les péchés du monde.
Heureux les invités au repas
des noces de l'Agneau !**

Il Celebrante e l'assemblea:

**Seigneur, je ne suis pas digne de te recevoir ;
mais dis seulement une parole,
et je serai guéri.**

Il Celebrante si comunica al Corpo e al Sangue di Cristo, dicendo sottovoce:

Que le Corps du Christ me garde pour la vie éternelle.

Que le Sang du Christ me garde pour la vie éternelle.

CANTO ALLA COMUNIONE

Silenzio per la preghiera personale.

DOPO LA COMUNIONE

Il Santo Padre:

Prions le Seigneur.

**Nous implorons, Seigneur, ta bonté :
que ce réconfort divin
nous délivre de nos penchants mauvais
et nous prépare aux fêtes qui approchent.
Par le Christ, notre Seigneur.**

R. Amen.

RITI DI CONCLUSIONE

Sua Eminenza Reverendissima il Card. François-Xavier Bustillo,
Vescovo di Ajaccio, rivolge un indirizzo di saluto al Santo Padre.

BENEDIZIONE SOLENNE

Il Santo Padre:

Le Seigneur soit avec vous.

℟. Et avec votre esprit.

Il diacono:

Inclinez-vous pour la bénédiction.

Il Santo Padre:

**Vous croyez que le Fils unique de Dieu
est déjà venu,
et vous attendez qu'il vienne de nouveau ;
à la clarté de son avènement,
que Dieu tout-puissant, dans sa miséricorde,
vous sanctifie et vous comble de sa bénédiction.**

℟. Amen.

**Dans le combat de cette vie,
qu'il rende ferme votre foi,
joyeuse, votre espérance,
efficace, votre charité.**

℟. Amen.

**La venue prochaine de notre Rédempteur
selon la chair
vous procure déjà une joie spirituelle ;
lors de son avènement dans la gloire,
qu'il vous donne la récompense
de la vie éternelle.**

℟. Amen.

**Et que la bénédiction de Dieu tout-puissant,
le Père, ✠ et le Fils, ✠ et le Saint ✠ Esprit,
descende sur vous et y demeure toujours.**

℟. Amen.

Il diacono:

Ite, missa est.

℟. Deo grátias.

INDICE

Domenica 15 dicembre 2024

SANTA MESSA

Ajaccio, Place d'Austerlitz (U Casone) 5

Cura et studio
Officii de Liturgicis Celebrationibus
Summi Pontificis

TYPIS VATICANIS
A. D. MMXXIV